

百首唐詩誦讀

徐龍年 編

新時代出版社

百首唐诗诵读

徐龙年 编

新 时 代 出 版 社

(京)新登字 105 号

图书在版编目(CIP)数据

百首唐诗诵读/徐龙年编.-北京:新时代出版社,
1993

ISBN 7-5042-0178-2

I. 百…

II. 徐…

III. 唐诗-注释-中国-选集

IV. I222.742

百首唐诗诵读

徐龙年 编

*

新时代出版社 出版发行

(北京市海淀区紫竹院南路 23 号)

(邮政编码 100044)

新华书店经售

北京昌平长城印刷厂印刷

*

787×1092 毫米 32 开本 3.875 印张 77 千字

1993 年 9 月第 1 版 1993 年 9 月第 1 次印刷 印数: 00001—10000 册

ISBN 7-5042-0178-2/G·18

定价: 3.00 元

前 言

在长期的封建社会中，我们的前人创造了光辉灿烂的古代文化。唐朝是我国封建社会的全盛时期，所谓“稻米流脂粟米白，公私仓廩皆丰实”（杜甫《忆昔》），虽有所过誉，但也在一定程度上反映了初唐封建经济的繁荣。由于经济和政治等诸方面的原因，唐代文学也得到空前的飞跃。唐诗，无论在数量上还是质量上都是蔚为壮观的，它不但在我国浩瀚的古代文化中占有特殊的地位，而且在世界文学宝库中也闪烁着夺目的光芒。

唐诗题材广泛，形式多样，对我国整个古典诗歌起到了承前启后的作用。唐朝之后直至现代的著名诗人，无一不从优秀的唐诗中汲取过营养，得到过借鉴。唐诗中的许许多多名句，如“海内存知己，天涯若比邻”（王勃《杜少府之任蜀州》），“安能摧眉折腰事权贵，使我不得开心颜”（李白《梦游天姥吟留别》），“朱门酒肉臭，路有冻死骨”（杜甫《自京赴奉先县咏怀五百字》）和“谁知盘中餐，粒粒皆辛苦”（李绅《古风二首》）等，一千多年来一直流传在群众的口头，受到人们的喜爱和称颂。

编写这本小册子的目的，是想给广大中小学生学习一些流传极广而又浅近易懂的唐诗。小册子共选了唐朝不同时期51位著名诗人的103首短诗。在编选过程中，我们对所选诗歌的思想内容和表现形式方面都作了精心考虑。就思想内容

而言,尽量选取有较多人民性的篇什,如揭露封建社会的黑暗,同情劳动群众的遭遇,抒发爱国、怀乡的感情以及赞颂祖国的壮丽河山等。就表现形式而言,力求做到多样化:古体诗、绝句和律诗各占一定的比例;既选五言的,也选七言的。在创作风格方面,既选浪漫主义的,也选现实主义的。这样,广大读者就可借此对唐代诗歌有一个初步的总体的认识 and 了解。

对诗歌作者,小册子只作十分简要的介绍。每首诗后面都附有意译。意译也仅对该诗作些文字上的疏通。至于诗句中所含的种种深意,考虑到方家对不少句子的理解尚有争议;再则,这本小册子是个普及读本,它的主要对象是广大中小學生,故不作深入的分析和挖掘。

还要提及一点:对很多相当精美的名诗名句,反复吟诵玩味是一种享受,但当要把它们用浅近的文字表达出来时,却又感到是一件难事。如果说在理解的基础上读原诗是喝一盅盅玉液琼浆,那末读诗后的意译文字很可能就无异于喝一杯杯白开水了。所以,我们在敬请读者谅解的同时,还希望大家千万不要受书中意译文字的限制和束缚。

为了配合中小学语文课的汉语拼音教学,每首诗我们都以词或音节为单位注了音。

龙泉市教委主任张建平同志题写了书名,龙泉市文化馆馆长潘霭辉同志配了插图并设计封面,在此一并致以谢意!

本人学识浅薄,书中不当之处在所难免,恳切希望读者批评指正。

徐龙年

一九九三年六月

于浙江龙泉

目 录

易水送别·····	骆宾王(1)
杜少府之任蜀州·····	王 勃(2)
回乡偶书二首·····	贺知章(3)
咏柳·····	贺知章(5)
登幽州台歌·····	陈子昂(6)
渡汉江·····	宋之问(7)
凉州词·····	王之涣(8)
登鹳鹊楼·····	王之涣(9)
过故人庄 ·····	孟浩然(10)
春晓 ·····	孟浩然(11)
凉州曲 ·····	王 翰(12)
出塞 ·····	王昌龄(13)
闺怨 ·····	王昌龄(14)
芙蓉楼送辛渐 ·····	王昌龄(15)
题破山寺后禅院 ·····	常 建(16)
送元二使安西 ·····	王 维(17)
观猎 ·····	王 维(19)
九月九日忆山东兄弟 ·····	王 维(20)
鸟鸣涧 ·····	王 维(21)

相思	王 维(22)
杂诗	王 维(23)
望天门山	李 白(24)
早发白帝城	李 白(25)
望庐山瀑布	李 白(27)
送孟浩然之广陵	李 白(28)
赠汪伦	李 白(29)
送友人	李 白(30)
闻王昌龄左迁龙标遥有此寄	李 白(31)
秋登宣城谢眺北楼	李 白(32)
宣城见杜鹃花	李 白(33)
行路难	李 白(34)
静夜思	李 白(35)
别董大	高 适(36)
黄鹤楼	崔 颢(37)
长干行二首	崔 颢(38)
春望	杜 甫(39)
春夜喜雨	杜 甫(40)
客至	杜 甫(41)
闻官军收河南河北	杜 甫(42)
登岳阳楼	杜 甫(44)
绝句	杜 甫(45)
江畔独步寻花	杜 甫(46)
水槛遣心	杜 甫(47)
江南逢李龟年	杜 甫(48)
月夜	杜 甫(49)
城东早春	杨巨源(50)

枫桥夜泊	张 继(51)
逢入京使	岑 参(52)
听角思归	顾 况(53)
滁州西涧	韦应物(55)
兰溪棹歌	戴叔伦(56)
夜上受降城闻笛	李 益(57)
江南曲	李 益(58)
塞下曲二首	卢 纶(59)
观祈雨	李 约(60)
游子吟	孟 郊(61)
登科后	孟 郊(63)
新嫁娘	王 建(64)
野老歌	张 籍(65)
早春呈水部张十八员外	韩 愈(66)
乌衣巷	刘禹锡(67)
浪淘沙	刘禹锡(68)
竹枝词	刘禹锡(69)
古原草	白居易(70)
观刈麦	白居易(71)
卖炭翁	白居易(74)
钱塘湖春行	白居易(76)
暮江吟	白居易(77)
王昭君	白居易(78)
听夜筝有感	白居易(79)
古风二首	李 绅(81)
题都城南庄	崔 护(82)
绝句	僧志南(83)

VIII

江雪	柳宗元(85)
行宫	元 稹(86)
寻隐者不遇	贾 岛(87)
三月晦日送春	贾 岛(89)
山行	杜 牧(90)
泊秦淮	杜 牧(91)
清明	杜 牧(93)
江南春绝句	杜 牧(94)
过华清宫	杜 牧(95)
秋夕	杜 牧(96)
夜雨寄北	李商隐(97)
无题	李商隐(98)
反贾客乐	刘 驾(99)
蜂	罗 隐(100)
金陵图	韦 庄(101)
伤田家	聂夷中(102)
题菊花	黄 巢(103)
山中寡妇	杜荀鹤(104)
淮上与友人别	郑 谷(105)
垂柳	唐彦谦(106)
社日	王 驾(107)
春晴	王 驾(109)
寄外征衣	陈玉兰(110)
官仓鼠	曹 邈(111)
月夜	刘方平(112)
春怨	金昌绪(113)

YISHUI SONGBIE

易水 送别

Luò Bīnwáng

骆 宾 王

Cìdì bié yāndān
 此 地 别 燕 丹，
 Zhuàngshì fā chōngguān
 壮 士 发 冲 冠。
 Xīshí rén yǐmò
 昔 时 人 已 没，
 Jīnrì shuǐ yóuhán
 今 日 水 犹 寒。

[作者简介] 骆宾王(约 626—684)，唐朝婺州义乌(现在浙江义乌市)人，初唐“四杰”之一。他一生政治上很不得意，常以诗歌来抒发心中的牢骚和愤慨。

[意译] 想当年，荆轲曾在这易水之滨与燕国的太子丹诀别，他慷慨悲歌，怒发冲冠。时至今日，壮士当然早已不复存在了，但此水却仍然使人感到寒心。

DU SHAOFU ZHI REN SHUZHOU
杜少府之任蜀州

Wáng Bó
王勃

Chéngquè fǔ sānqín,
城阙辅三秦,
Fēngyān wàng wǔjīn.
风烟望五津。
Yǔjūn líbié yì,
与君离别意,
Tóngshì huànyóu rén.
同是宦游人。
Hǎinèi cún zhījǐ,
海内存知己,
Tiānyá ruò bǐlín.
天涯若比邻。
Wúwéi zài qílù,
无为在歧路,
Ér-nǚ gòng zhānjīn.
儿女共沾巾。

[作者简介]王勃(650—676),字子安,唐朝绛州龙门(现在山西省河津县)人,是唐初很有才华的年轻诗人。虽然他的一生只有短暂的二十六年,但由于诗文出众而成为“四杰”之一。“海内存知己,天涯若比邻”是他诗中的名句,历来为人们所传颂。

[意译]长安的城郭宫阙护持着整个关中之地,迷漫的风烟中遥望杜少府此行的目的地,途中要经过五个渡口。我和友

人离别时的情意完全相同，两人都为做官而离乡别友。四海之内总能找到知心，虽然相隔千里，却似咫尺近邻。无须在分别的岔路口，儿女情长地让眼泪沾湿我们的手巾。

HUIXIANG OUSHU ERSYOU

回乡 偶书 二首

Hè Zhīzhāng

贺 知 章

Shàoxiǎo líjiā láodà huí,
少 小 离 家 老 大 回，

Xiāngyīn wúgǎi bìnáo cuī。
乡 音 无 改 鬓 毛 衰。

Értóng xiāngjiàn bù xiāngshí,
儿 童 相 见 不 相 识，

Xiàowèn kècóng héchù lái?
笑 问 客 从 何 处 来？

Líbié jiāxiāng suìyuè duō,
离 别 家 乡 岁 月 多，

Jīnlái rénshì bàn xiāomó。
近 来 人 事 半 消 磨。

Wéiyǒu ménqián jìng hú shuǐ,
惟 有 门 前 镜 湖 水，

Chūnfēng bùgǎi jiùshí bō。
春 风 不 改 旧 时 波。

[作者简介]贺知章(659—744)，唐朝越州永兴(现在浙江省萧山县)人。他性情豪放，年轻时就有诗名，后中进士，参加过撰写《唐六典》的工作。晚年自称“四明狂客”，隐居在镜湖



〔贺知章〕 回乡偶书

(今浙江绍兴会稽山北麓的鉴湖)。他的诗不追求形式的华丽，看似平俗，却常蕴新意。

[意译]小时候离别了家乡，现在年老了才回来，家乡的口音还没有忘掉，可耳边的头发已渐渐稀疏衰落。村里的小孩子碰到我全都不认识，反把我当作外地客人，笑着问我从哪里来呢。

长年累月离家在外，最近回乡，发现只有门前的镜湖水尚无多大变化，而半数以上的亲朋故旧都已经不在人世了。

YONG LIU
咏 柳

Hè Zhīzhāng
贺 知章

Bìyǔ zhuāngchéng yīshù gāo,
碧玉 妆成 一树 高，
Wàntiáo chuíxià lǜsī tāo。
万条 垂下 绿丝 绦。
Bùzhī xìyè shuí cái chū?
不知 细叶 谁 裁出？
Èryuè chūnfēng sì jiǎndāo。
二月 春风 似 剪刀。

[意译]一株高高的柳树，像用青绿色的美玉装饰而成；无数垂下的柳条迎风飘动，像挂着无数的丝带子。这细嫩可爱的柳叶是谁人裁出的呢？哦，是春风，二月的春风不正是灵巧万能的剪刀吗？

DENG YOUZHOUTAI GE

登幽州台歌

Chén Ziāng

陈子昂

Qián bújiàn gǔrén
前 不 见 古 人，

Hòu bújiàn láizhě
后 不 见 来 者。

Niàn tiān-dì zhī yōuyōu
念 天 地 之 悠 悠，

Dù chuāngrán ér tìxià
独 怆 然 而 涕 下。

[作者简介]陈子昂(661—702)，字伯玉，唐朝梓州射洪(现在四川省射洪县)人，是唐初现实主义诗人的代表。他的诗一扫华而不实的齐梁诗风，主张风雅比兴，反映现实生活，大多数作品气势雄厚。

[意译]前面见不到古代的圣贤，后面见不到未来的奇才。想起天地的广阔悠久和人生的短暂，不觉感慨万千，流下了悲伤的眼泪。

DU HANJIANG

渡 汉江

Sòng Zhiwèn

宋 之 问

Língwài yīnshū jué,
岭外 音 书 绝,
Jīngdōng fù lìchūn
经 冬 复 立 春。
Jìnxiāng qíng gèngqiè,
近 乡 情 更 怯,
Bùgǎn wèn láirén
不 敢 问 来 人。

[作者简介]宋之问(656—712),字延清,唐朝汾州(现在山西省汾阳县)人,做过官,曾两次遭贬而流放到广东。他与另一个诗人沈佺期一起用自己毕生的诗歌实践,使唐初的律诗逐渐臻于成熟。

[意译]贬官到岭南,书信断绝,消息全无。熬过了漫长的寒冬,春季又来临了。这次回来,离家越近,心里越怕,甚至见了从家乡来的熟人都不敢问一问,生怕会从他们嘴里听到不幸的消息。

LIANGZHOU CI

凉州词

Wáng Zhīhuàn

王之涣

Huánghé yuǎnshàng bái yún jiān
黄河远上白云间，Yí piàn gūchéng wàn rèn shān
一片孤城万仞山。Qiāngdí héxū yuàn yángliǔ
羌笛何须怨杨柳，Chūnfēng bùdù yù mén guān
春风不度玉门关。

[作者简介]王之涣(688—742)，字季陵，唐朝并州晋阳(现在山西省太原市)人，他的诗热情奔放，尤其是描写西北边疆风光的诗篇，更是别具一格。可惜他的作品大多已散失，《全唐诗》中仅存六首。

[意译]黄河的发源地在那高高的白云间，一座古城座落在万丈高山的下面。羌笛何必奏起悲伤的《杨柳》调呢？要知道，春风是不会吹到玉门关外的啊！